



AVVISO

ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.

di indagine di mercato

per l'individuazione di soggetti interessati da invitare per l'affidamento del seguente incarico: coltivazione del vigneto di Castel Roncolo per gli anni 2018 – 2019

Scadenza: 10.10.2017

VISTO gli artt. 36 comma 2 lett. A) 95 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. (*nel prosieguo anche "Codice"*) ed artt. 26 e 33 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

RILEVATA la necessità di assegnare il contratto d'appalto come indicato in oggetto;

RITENUTO opportuno eseguire un'indagine di mercato, a scopo esplorativo, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza, rotazione e parità di trattamento;

PREMESSO che per servizi o forniture inferiori a Euro 40.000,00, è consentito l'affidamento diretto da parte del Responsabile del Procedimento, ai sensi dell'art. 36 comma 2, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.;

PREMESSO che trattandosi di pura indagine di mercato, la Stazione appaltante si riserva, a suo giudizio insindacabile, la più ampia potestà discrezionale che le consentirà pertanto di dare luogo o meno all'affidamento, senza che i soggetti interpellati possano vantare pretese o diritti di alcuna natura;

SI RENDE NOTO

che si procederà, a mezzo della presente indagine di mercato, all'individuazione di un soggetto per l'eventuale affidamento **diretto** del servizio di **coltivazione del vigneto di Castel Roncolo per**

BEKANNTMACHUNG

im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.

einer Markterhebung

zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung über die Vergabe des folgenden Auftrags: Bewirtschaftung des Weinberges Schloss Runkelstein für die Jahre 2018 – 2019.

Fälligkeit: 10.10.2017

NACH EINSICHTNAHME in den Artikel 36 Abs. 2 Buchst. A) 95 des Gv.D. vom 18 April 2016 Nr. 50, i.g.F. (*in der Folge auch „Kodex"*) und Art. 26 und 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.

FESTGESTELLT, dass die Notwendigkeit besteht, den im Gegenstand angeführten Auftrag zu vergeben;

Es wird für angebracht erachtet, mittels geeigneter Formen der Veröffentlichung und unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz, Rotation und Gleichbehandlung eine ergründende Marktforschung durchzuführen.

Bei Dienstleistungen oder Lieferungen mit einem Betrag unter Euro 40.000,00 ist gemäß Art. 36, Abs. 2, Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. die Direktvergabe durch den Verfahrensverantwortlichen zulässig.

Da es sich rein um eine Marktforschung handelt, behält sich die Vergabestelle nach ihrem unanfechtbaren Ermessen vor, den Auftrag auch nicht zu vergeben, ohne dass daraus den angesprochenen Wirtschaftsteilnehmern irgendwelche Forderungen oder Rechte entstehen. Dies vorausgeschickt

WIRD BEKANNT GEGEBEN

Dass mittels gegenständlicher Marktforschung das Subjekt ermittelt wird, dem eventuell die **Bewirtschaftung des Weinberges Schloss Runkelstein für die Jahre 2018 – 2019 direkt**

gli anni 2018 – 2019.

1. STAZIONE APPALTANTE

Comune di Bolzano – Ripartizione 5 – Servizio Giardineria

Indirizzo: Via Rio Molino 22 – 39100 BOLZANO – ITALIA

Tel. 0471/997971

E-mail: giardineria@comune.bolzano.it

Responsabile del procedimento: Dr. Ulrike Buratti, tel. 0471/997971.

2. OGGETTO DELL’AFFIDAMENTO

La Giardineria Comunale intende affidare a terzi la lavorazione e la raccolta dell’uva del vigneto di Castel Roncolo per gli anni 2018 e 2019.

Il vigneto si trova sopra il Castel Roncolo (Wanga) e copre una superficie di ca. 16.108 mq di Südtiroler Gewürztraminer tutta in pendenza.

Dispone di un pozzo che pesca direttamente (con concessione) dal fiume Talvera e di un impianto d’irrigazione a goccia automatizzato;

L’accesso per i mezzi avviene tramite una strada; c’è possibilità di manovra e parcheggio per attrezzature o mezzi.

In primavera 2018 sono da sostituire 2.000 vigne, fornite dalla Giardineria Comunale

L’agricoltore incaricato della coltivazione dovrà provvedere con la cura del buon padre di famiglia alla regolare e periodica manutenzione delle viti a pergola, mantenendo le caratteristiche attuali, occupandosi della potatura e degli interventi di concimazione, nonché erbicidi e disinfestanti (concordati con il Comune), utilizzando propri macchinari, ove però le spese per i prodotti sono a carico del Comune di Bolzano. Il tutto deve essere eseguito secondo le prescrizioni della cantina di Bolzano, alla quale il Comune di Bolzano è socio e in accordo con i responsabili della Giardineria.

vergeben wird.

1. AUFTRAGGEBER

Gemeinde Bozen – Abteilung 5 – Dienststelle Stadtgärtnerei

Adresse: Mühlbachpromenade 22 – 39100 BOZEN – ITALIEN

Tel. 0471/997971

E-mail: stadtgaertnerei@gemeinde.bozen.it

Verfahrensverantwortlicher: Dr. Ulrike Buratti, Tel. 0471/997971.

2. GEGENSTAND DER BEAUFTRAGUNG

Bewirtschaftung des Weinberges Schloss Runkelstein und die entsprechende Traubenlese für die Jahre 2018-2019.

Das Weingut mit Südtiroler Gewürztraminer befindet sich oberhalb des Schlosses Runkelstein (Wangen) und umfasst eine Fläche von ca. 16.108 qm, alles in Hanglage.

Es verfügt über einen Tiefbrunnen, der direkt aus der Talfer (mit Konzession) gespeist wird. Des weiteren ist eine automatisierte Tröpfchenberegnung vorhanden.

Die Zufahrt erfolgt über eine Straße, Wendemöglichkeiten und Stellplatz für Arbeitsgeräte oder Fahrzeuge vorhanden.

Im Frühjahr 2018 sind 2.000 Reben auszutauschen, diese werden von der Stadtgärtnerei geliefert.

Der mit der Bewirtschaftung beauftragte Landwirt muss die Spalieranlagen mit der Sorgfalt eines guten Familienvaters regelmäßig pflegen und die derzeitigen Eigenschaften beibehalten; zu den Verrichtungen gehören der Rebschnitt sowie die Düngung beziehungsweise die Behandlung mit Herbiziden und Schädlingsbekämpfungsmitteln, (in Absprache und zu Lasten der Gemeinde Bozen) wobei dazu eigene Maschinen zu verwenden sind.

Sämtliche Pflege muss immer laut den Richtlinien der Kellerei Bozen (dessen Mitglied die Gemeinde Bozen ist) und in Absprache mit den Verantwortlichen der Stadtgärtnerei erfolgen.

Il coltivatore dovrà garantire una quantità di uva raccolta tale da mantenere la denominazione DOC.

Il libretto di manutenzione dev'essere compilato adeguatamente.

L'introito della raccolta dell'uva va a favore del Comune di Bolzano.

Der Landwirt muss die zur Beibehaltung des DOC-Prädikates erforderliche Erntemenge gewährleisten.

Des Weiteren muss das Betriebsheft ordnungsgemäß ausgefüllt werden.

Die Einnahme der Weinlese geht an die Gemeinde Bozen.

3. LEGISLAZIONE DI RIFERIMENTO

Le norme alle quali si rimanda sono le seguenti:

- L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici" e ss.mm.ii.;
- D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207 e ss.mm.ii. „Regolamento di esecuzione ed attuazione del decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163, recante «Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”
- L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;
- D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”;

3. GESETZLICHE BEZUGNAHME

Die Bestimmungen sind folgende:

- L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;
- Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.;
- D.P.R. vom 5. Oktober 2010, Nr. 207 "Durchführungsverordnung zum Kodex der öffentlichen Verträge bezüglich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen", in geltender Fassung,
- L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen" in geltender Fassung,
- Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in der geltenden Fassung.

4. PROCEDURA DI AFFIDAMENTO

Il presente avviso, finalizzato ad una ricerca di mercato, non costituisce avvio di una procedura di gara pubblica né proposta contrattuale e pertanto non vincola in alcun modo la Rip. Pianificazione e Sviluppo del Territorio, la quale rimane libera in qualsiasi momento di interrompere la presente procedura e avviare altre procedure e/o trattative. A suo insindacabile giudizio la predetta Ripartizione potrà comunque procedere, ai sensi della normativa in premessa richiamata, all'affidamento diretto del servizio al soggetto che eventualmente riterrà più idoneo.

4. VERGABEVERFAHREN

Die gegenständliche Bekanntmachung zum Zweck einer Marktforschung stellt keine Einleitung eines öffentlichen Ausschreibungsverfahrens dar und ist nicht als Antrag für den Abschluss eines Vertrages anzusehen. Sie ist für die Abteilung für Raumplanung und Entwicklung in keiner Weise verbindlich. Diese ist frei, das vorliegende Verfahren zu jedem Zeitpunkt einzustellen und andere Verfahren und/oder Verhandlungen einzuleiten. Diese Abteilung kann nach ihrem unanfechtbaren Ermessen und gemäß den oben erwähnten Gesetzesbestimmungen den Dienst direkt an das Subjekt vergeben, das nach ihrem Ermessen am besten geeignet ist.

5. IMPORTO DELLA PRESTAZIONE E MODALITÀ DI FINANZIAMENTO	5. BETRAG DER LEISTUNG UND MODALITÄTEN DER FINANZIERUNG
Entità complessiva della prestazione in appalto, (compresi costi per la sicurezza e IVA): Euro 18.000 annui a forfait.	Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistungen (einschließlich Kosten für Sicherheit und Mehrwertsteuer): Euro 18.000 jährlich pauschal.
6. TEMPO UTILE PER la DURATA DELL'INCARICO (CONTRATTO)	6. FRIST FÜR DIE DAUER DES AUFTRAGS (VERTRAGS)
La durata dell'incarico/ del contratto, che verrà affidato all'aggiudicatario, è di due anni, a partire dal 11.11.2017.	Die Dauer des Auftrags/Vertrages welcher dem Auftragnehmer übergeben wird, ist auf zwei Jahre festgelegt und startet mit 11.11.2017.
7. LUOGO DI ESECUZIONE Vigneto di Castel Roncolo a Bolzano	7. ORT DER AUSFÜHRUNG Weinberg Schloss Runkelstein in Bozen
8. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE	8. TEILNAHMEVORAUSSETZUNGEN
Saranno pertanto ammessi alla presente indagine di mercato gli operatori economici di cui all'art. 45 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii., in possesso dei seguenti requisiti:	An der gegenständlichen Markterhebung sind demzufolge jene Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 45 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. zugelassen, die im Besitz der folgenden Voraussetzungen sind:
1) requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii; 2) requisiti di idoneità professionale di cui all'articolo 83, comma 1, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. (Iscrizione, per le prestazioni indicate in oggetto, al Registro delle Imprese della Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura). Saranno pertanto ammessi soli i soggetti che svolgono anche a titolo non principale attività agricola in forma singola o associata o società, in possesso della qualifica di coltivatore diretto.	1) allgemeine Voraussetzungen nach Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., Art. 80; 3) berufliche Voraussetzungen nach Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., Art. 83, Absatz 1, Buchstabe a) (Eintragung im Unternehmensregister der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer für die im Betreff genannte Tätigkeit). Es werden jene Subjekte zugelassen, welche die landwirtschaftliche Aktivität auch als Nebentätigkeit in Form eines Einzelbetriebs oder Teilhaber oder Gesellschafter, im Besitz der Qualifikation als Direkterzeuger sind.
a. Capacità tecnica e professionale : <ul style="list-style-type: none"> aver svolto servizi analoghi negli ultimi 3 anni presso Pubbliche Amministrazioni o Privati; 	a. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: <ul style="list-style-type: none"> in den letzten 3 Jahren vergleichbare Dienstleistung für öffentliche oder private Auftraggeber durchgeführt zu haben

- essere in possesso di macchinari idonei per la coltivazione del vigneto in pendenza (Mulcher, attrezzo per i trattamenti ecc.);
 - essere in possesso di Certificato valido di abilitazione per utilizzatori professionali di prodotti fitosanitari
- im Besitz von geeigneten, die zur Pflege des Weingutes notwendige geländetauglichen Maschinen (Mulcher, Sprühgerät usw.) zu sein.
 - im Besitz des gültigen Befähigungsnachweises für den Ankauf und die Verwendung von Pflanzenschutzmitteln zu sein.

A tale scopo si richiede di compilare la tabella di cui all'“**Allegato A - Manifestazione di interesse a partecipare all'indagine di mercato**”, elencando i servizi analoghi prestati con indicazione degli importi, date, destinatari pubblici o privati e descrizione tipo di servizio svolto ed indicando gli altri dati richiesti.

Se l'operatore economico non adempie i suddetti requisiti, lo stesso non può partecipare alla successiva procedura negoziata con un unico operatore per l'assegnazione diretta dell'incarico.

Zu diesem Zweck muss der beiliegende Vordruck „**Anlage A - Interessenbekundung zur Teilnahme an der Marktforschung**“ ausgefüllt werden, in welchem die geleisteten, vergleichbaren Dienste, der Betrag, der Zeitpunkt der Erbringung, die öffentlichen oder privaten Empfänger der Dienstleistungen und eine Beschreibung der Dienste und die weiteren verlangten Angaben anzuführen sind.

Erfüllt der Wirtschaftsteilnehmer nicht diese Voraussetzungen kann er nicht am darauffolgenden Verhandlungsverfahren mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer für die Zuweisung des Direktauftrages teilnehmen.

9. TERMINE E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA RICHIESTA

I candidati interessati devono fare pervenire la manifestazione di interesse all'indirizzo di cui al punto 1. del presente avviso **entro il termine perentorio** del

10.10.2017 alle ore **12.00**

La richiesta di invito alla procedura negoziata per l'aggiudicazione della presente prestazione è da redigere sull'allegato modello (compilato e firmato).

Alla richiesta va allegata copia di un documento d'identità del richiedente in corso di validità.

La richiesta deve essere inviata come segue:

All'indirizzo PEC e-mail [solo da parte della PEC e-mail dell'operatore economico – se l'email viene da parte di un indirizzo e-mail normale (non certificato), l'email non viene accettato dal sistema]: bz@legalmail.it

9. EINREICHEFRIST UND MODALITÄTEN DER VORLAGE DES ANTRAGES

Interessierten Bewerber müssen die Interessensbekundung, der Anschrift unter Punkt 1. dieser Bekanntmachung **innerhalb der Verfallsfrist** des

10.10.2017 um **12.00** Uhr zukommen lassen.

Der ausgefüllte und unterschriebene Antrag um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zur Vergabe der gegenständlichen Leistung ist auf dem beiliegenden Muster abzufassen (auszufüllen und zu unterzeichnen).

Dem Antrag ist eine Kopie des gültigen Personalausweises des Antragstellers beizulegen.

Der Antrag muss in folgender Form eingereicht werden:

An die PEC e-mail-Adresse [nur seitens der PEC –email des Wirtschaftsteilnehmers – wenn die Nachricht von einer normalen, nicht zertifizierten e-mail-Adresse erfolgt, dann wird diese vom

O in formato cartaceo all'indirizzo indicato al punto 1.

System nicht angenommen]: bz@legalmail.it

Oder mittels Papierformat an die Adresse siehe Punkt 1

10. VERIFICHE E CONTROLLI

Il Comune si riserva inoltre il diritto di procedere ad effettuare controlli, sia a campione, che mirati, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive.

Fermo restando quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 e ss.mm.ii., qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

10. PRÜFUNGEN UND KONTROLLEN

Die Gemeinde behält sich überdies das Recht vor, sowohl Stichproben als auch gezielte Kontrollen in Bezug auf den Wahrheitsgehalt der Ersatzerklärungen durchzuführen.

Unbeschadet der Bestimmungen gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F., sollte aus den Kontrollen die Unwahrheit der Erklärungen hervorgehen, verfallen für den Erklärenden die eventuell erlangten Begünstigungen, welche auf die Verwaltungsmaßnahme zurückzuführen sind, die anhand der unwahren Erklärung erlassen wurde.

11. RICHIESTE DI INFORMAZIONI

Eventuali informazioni complementari e chiarimenti circa l'oggetto dell'avviso, potranno essere richiesti via e-mail al seguente indirizzo mail giardineria@comune.bolzano.it o telefonicamente al 0471/997971 entro tre giorni della data di scadenza indicata al punto 9.

11. ANFRAGEN FÜR AUSKÜNFTE

Eventuelle Zusatzinformationen und Erläuterungen zum Gegenstand der Ausschreibung, zum Teilnahmeverfahren bzw. zu den vorzulegenden Unterlagen können ausschließlich über folgende E-Mail_ Adresse stadtgaertneri@gemeinde.bozen.it oder unter 0471/997971 innerhalb der drei Tage vor Ablauf der Frist unter Punkt 9.

12. CONTRATTO/INCARICO

L'eventuale contratto è stipulato nelle forme prescritte dall'art. 37 della L.P. n. 16/2015, e ss.mm.ii., citata in premessa ed è esente da registrazioni fiscali, salvo il caso d'uso.

12. VERTRAG/AUFTRAG

Der allfällige Vertrag wird in den Formen, welche vom Art. 37 des im Gegenstand genannten L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorgesehen sind, abgeschlossen. Der Vertrag ist von der Registrierung befreit, bzw. ist nur im Bedarfsfall registrierungspflichtig.

13. FORO COMPETENTE

Tutte le controversie nascenti dal presente avviso e futuro contratto sono di competenza del Foro di Bolzano, escludendo pertanto ogni deferimento delle stesse ad arbitri.

13. ZUSTÄNDIGE GERICHTSBARKEIT

Alle Streitfälle welche von der Bekanntmachung oder vom zukünftigen Vertrag Herkunft haben sind dem Gerichtsstand Bozen übertragen; sie können nicht Schiedsrichtern übertragen werden.

14. TRATTAMENTO DEI DATI

I dati raccolti nell'ambito della procedura saranno trattati ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196/2003, e

14. DATENSCHUTZ

Die innerhalb des Verfahrens gesammelten Daten, werden im Sinne des Artikels 13 des GVD

ss.mm.ii. recante "Codice in materia di protezione dei dati personali" esclusivamente nell'ambito della presente procedura.

Tutti i dati forniti saranno raccolti, registrati, organizzati e conservati per le finalità di gestione della gara e saranno trattati, sia mediante supporto cartaceo che informatico, anche successivamente all'eventuale instaurazione del rapporto contrattuale per le finalità del rapporto medesimo.

15. PUBBLICAZIONE

Il presente avviso viene pubblicato sul sito istituzionale del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente" sottosezione "Bandi di gara e contratti", sull'albo pretorio del Comune di Bolzano e sul portale telematico (www.bandi-altoadige.it) nella sezione "Bandi e Avvisi Speciali".

Inoltre è prevista la pubblicazione dei estratti di avviso su riviste specialistiche del settore agricolo

Si precisa che con il presente avviso non è indetta alcuna procedura di affidamento, concorsuale e, pertanto, non sono previste graduatorie, attribuzioni di punteggi o altre classificazioni di merito. Le manifestazioni di interesse hanno il solo scopo di comunicare all'Amministrazione la disponibilità ad essere invitati a presentare offerte. Il presente avviso non costituisce un invito ad offrire né un'offerta al pubblico ai sensi dell'art. 1336 Codice Civile o promessa al pubblico ai sensi dell'art. 1989 Codice Civile.

L presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce pertanto proposta contrattuale e non vincola in alcun modo il Comune di Bolzano che sarà libero di avviare altre e diverse procedure di affidamento.

vom 30. Juni 2003, Nr. 196 „Datenschutzkodex“, ausschließlich im Rahmen dieses Verfahrens verarbeitet.

Alle gelieferten Daten werden für die Abwicklung der Ausschreibung gesammelt, registriert, organisiert und aufbewahrt und sowohl auf Papier als auch digital bearbeitet, dies auch nach einem eventuellen Abschluss des Vertrages für die Erfordernisse desselben.

15. VERÖFFENTLICHUNG

Diese Bekanntmachung wird auf der institutionellen Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“ veröffentlicht und auf dem elektronischen Portal (www.ausschreibungen-suedtirol.it) im Bereich „Besondere Vergabebekanntmachungen“

Des Weiteren ist die Veröffentlichung eines Teils dieser Markterhebung auch in spezialisierten Zeitschriften vorgesehen.

Man stellt klar, dass mit dieser Bekanntmachung kein Vergabeverfahren, Wettbewerbsverfahren angesetzt ist und deshalb keine Rangordnung, Punktezuteilung oder andere Verdienstrangfolgen vorgesehen sind. Die Interessensbekundungen haben den einzigen Zweck der Verwaltung die Bereitschaft mitzuteilen, um eingeladen zu werden Angebote einzureichen. Die vorliegende Bekanntmachung stellt keine Einladung dar ein öffentliches Angebot im Sinne des Art. 1336 des ZGB oder öffentliches Versprechen im Sinne des Art. 1989 des ZGB zu unterbreiten.

Die gegenständliche Bekanntmachung zum Zweck einer Markterhebung ist demzufolge nicht als Antrag für den Abschluss eines Vertrages zu sehen und ist für die Gemeinde Bozen in keinster Weise verbindlich; diese ist frei, andere und verschiedene Verfahren zur Vergabe einzuleiten.

**Il Direttore dell'Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio
Der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums
Dott. Renato Spazzini
(digital unterzeichnet/ f.to digitalmente)**

Allegato: Allegato A - Manifestazione di interesse a partecipare all'indagine di mercato **Anlage:** Anlage A- Interessensbekundung für die Teilnahme an der Markterhebung